

БАЈКЕ ЗА ДЕЧАКЕ

Превела
Дијана Радиновић



мала лагуна

The image features a decorative golden frame with ornate, symmetrical scrollwork at the corners and midpoints. Inside the frame is a yellow, horizontally-oriented oval label with a similar ornate golden border. The text "Ова књига припада" is written in a black, elegant cursive script across the center of the label. Below the text is a horizontal line of small black dots.

Ова књига припада

.....



БАЈКЕ ЗА ДЕЧАКЕ



Copyright © Hinkler Books Pty Ltd 2010, 2013

Cover Illustration copyright © Adam Relf
Illustration copyright © Brijbasi Art Press Ltd, Suzannah Pearce,
Diana Vlad, Mandi Cole and Ruth Comey
Prepress: Graphic Print Group

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any way or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of Hinkler Books Pty Ltd.

Translation copyright © 2014 за српско издање, ЛАГУНА

Наслов оригинала:
FIVE-MINUTE STORIES FOR BOYS

Песмица из бајке „Обућар и патуљци“ преузета у преводу
Божидара Зеца, Сабране бајке, браћа Грим, Југославија, 1979.

БАЈКЕ ЗА ДЕЧАКЕ

За издавача
Дејан Папић

Слог и њерелом
Јелена Радојичић

Лекѝура и корекѝура
Мирјана Живић

Тираж
3000

Шѝамѝа и ѝовез
Кина

Издавач
Лагуна, Београд
Ресавска 33
тел. 011/3347-547
www.laguna.rs
e-mail: info@laguna.rs

CIP - Каталогизација у публикацији
Народна библиотека Србије, Београд

БАЈКЕ за дечаке / превела Дијана
Радиновић. - Београд : Лагуна, 2014 (Кина :
[б. и.]). - 96 стр. : илустр. ; 29 см. - (Мала лагуна)

Превод дела: Five-Minute Stories for Boys. - Тираж 3.000.

ISBN 978-86-521-1743-7 (картон)
821.111-344(0.046.6)
COBISS.SR-ID 211125516



Садржај

Увод	6
Три јарца	7
Медењак	17
Обућар и патуљци	27
Три прасета	37
Вилењак	47
Три жеље	57
Вук и седам јарића	67
Дик Витингтон и мачка	77
Оловни војник	87



Увод

Деца се кроз бајке већ вековима упознају са светом књига и књижевности. Приче и бајке не само што деци пружају дивну забаву преносећи их у свет чаролија и маште већ их подучавају како да се снађу у свету који уме да буде и мрачан и опасан.

Нашим омиљеним јунацима из прича није увек лако. На сваком кораку наилазе на разне препреке које морају да савладају, баш као што ће се и наша деца сусрети с разним потешкоћама, срећом не у виду злих вештица и патуљака.

Најпознатији сакупљачи европских народних прича и предања били су Јакоб и Вилхелм Грим из Немачке и Ханс Кристијан Андерсен из Данске. Браћа Грим су сакупљала и објављивала приче које су се вековима усмено преносиле с колена на колена, а Андерсен је уз то написао и нове, оригиналне.

Многе бајке и приче одликује сажетост јер су њихови творци желели да велике животне истине представе кратко и јасно, да се лако упамте. За ову књигу одабране су кратке бајке, те су згодне за малу децу, коју не држи пажња, као и за заузете родитеље. Можете их читати пред спавање или у слободно време, кад год можете да издвојите пет минута.

Љубав према читању и књигама свакако је један од највећих дарова који одрасли могу да пренесу деци. Причање прича чак и најмлађој деци пружа нам радост и задовољство и ствара нераскидиве везе љубави, поштовања и разумевања међу нама.

Три яруца



Некада давно на једном брду живела три набусита јарца. Прође зима и три гладна мршава јарца спустише се у долину да пасу сочну траву на зеленој ливади и нагоје се преко лета. Подно брда текао је жуборави поток који су морали да пређу. Преко потока је водио мостић под којим је живео огроман ружан трол са буљавим округлим очима великим као зделе и носом дугим као жарач.



Први преко моста пође најмањи и најмлађи јарац.
„Туп-туп-туп“, залупка он папцима по дрвеном мосту.
„Ко то лупа по мом мосту?“, загрме трол испод моста.
„Ја, најмањи јарац“, рече јарац танушним гласом. „Пошао сам
на ливаду да пасем сочну бујну траве и нагојим се!“



„Е вала нећеш!“, дрeкнy трол. „Сад ћу да те поједем!“

„О, молим те, нeмoј ме појести! Сувише сам мали!“, рече нај-
мањи јарац. „Сачекај још мало да наиђе други јарац. Он је много
већи од мене.“

„Већи, је ли?“, каза гладни трол. „Добро онда, проћи!“

И најмлађи јарац отрупка преко моста до ливаде.

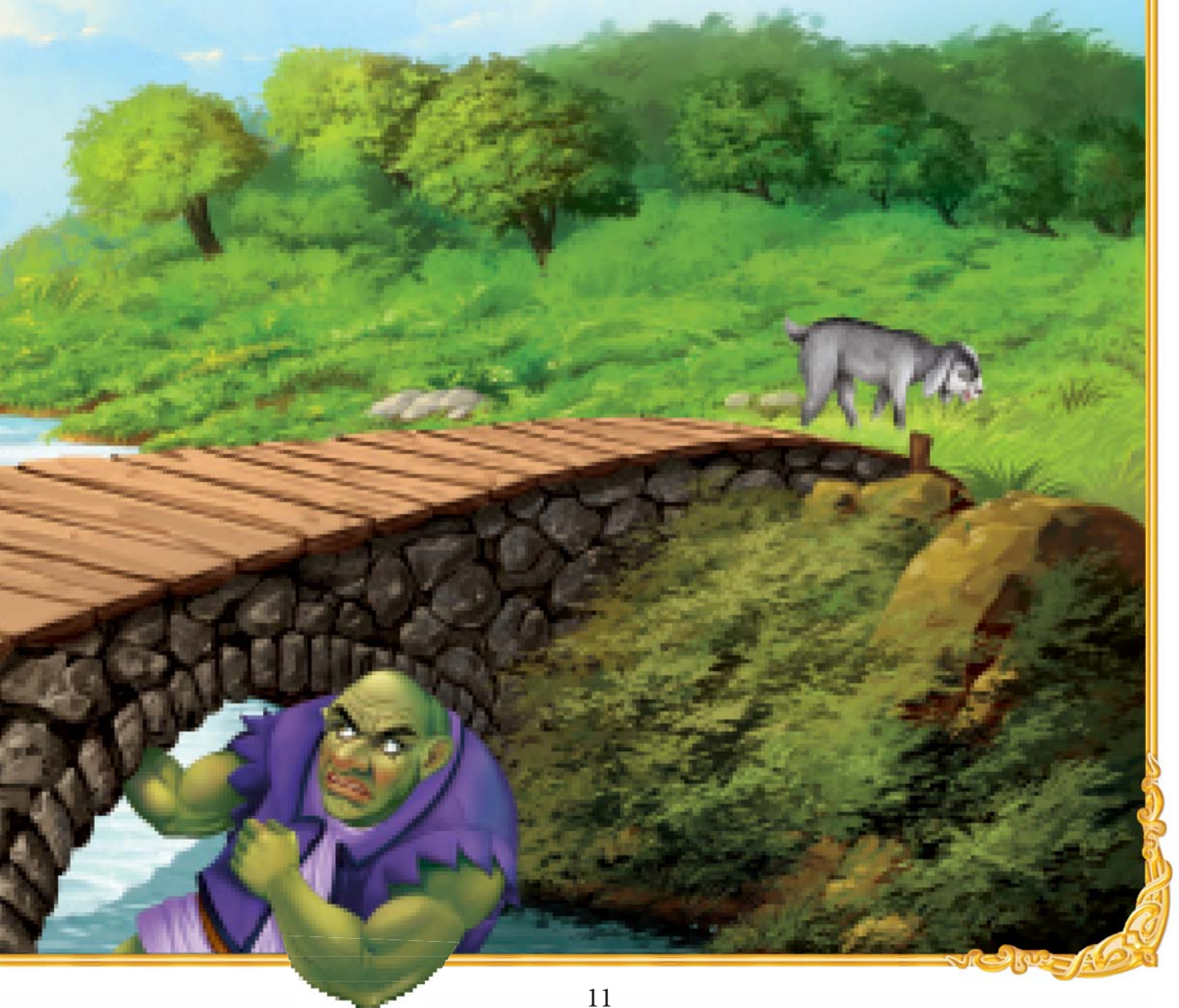


Недуго потом наиђе други јарац и пође преко моста. Он је био мало већи.

„Туп-туп-туп“, залупка он папцима док је прелазио преко дрвеног моста.

„Ко то лупа по мом мосту?“, загрме трол испод моста.

„Ја, други јарац“, рече јарац мало јачим гласом. „Пошао сам на ливаду да пасем сочну бујну траву и нагојим се!“



„Е вала нећеш!“, дрекну трол. „Сад ћу да те поједем!“

„О, молим те, немој ме појести! Ја сам само средњи!“, рече други јарац. „Сачекај још мало да наиђе трећи јарац. Он је много већи од мене.“

„Већи, је ли?“, каза гладни трол. „Добро онда, прођи!“

И други јарац отрупка преко моста до ливаде.



А онда и трећи јарац дође до моста. Био је то веома велики јарац.

„Туп-туп-туп“, залупка он папцима док је прелазио преко дрвеног моста.

„Ко то лупа по мом мосту?“, загрме трол испод моста.

„Ја, трећи јарац“, рече јарац громким гласом. „Пошао сам на ливаду да пасем сочну бујну траву и нагојим се!“



„Е вала нећеш!“, дрекну трол. „Сад ћу да те поједем!“
„Па хајде, дођи!“, рече трећи јарац. Он обори главу и спусти ро-
гове, па јурну на трола.



Трол полете увис и паде на мост, а велики јарац скочи на њега и изгази га папцима. Онда га ритну задњим ногама и баци доле у брзаке. Модрог трола однесе вода и нико га никад више није видео.



Три јарца одоше до зелене ливаде на обронку. Тамо су се напали сочне бујне траве и толико се нагојили да су се једва вратили кући. А од тог дана одлазили су на ливаду преко потока кад год су хтели.

